

MODEL:

---

**HELSINKY**

900×900

TYP VÝROBKU / TYPE OF PRODUCT:

---

hydromasážní box  
hydromasážny box  
hydromassage box



[outlet.roltechnik.cz](http://outlet.roltechnik.cz)

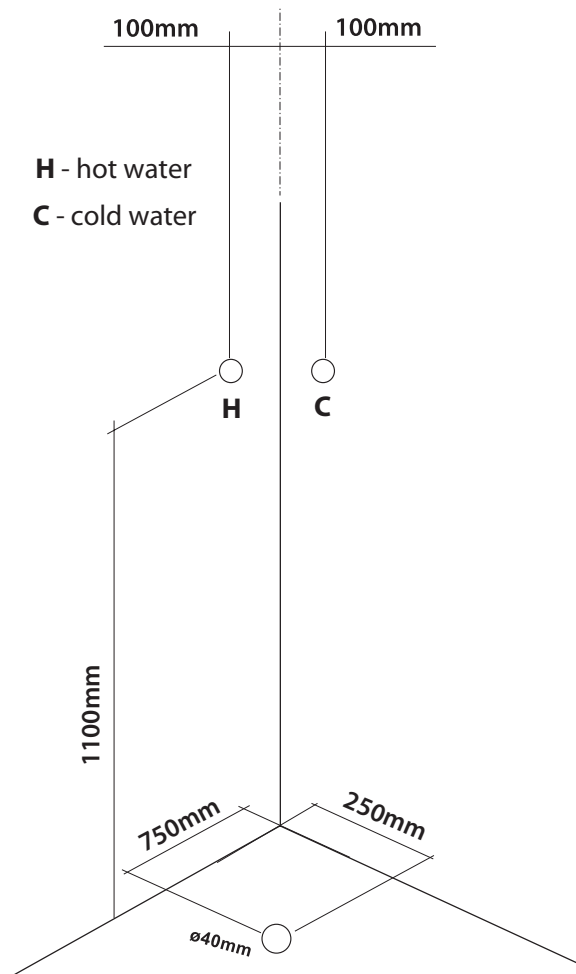
**M8656**

900 × 900 × 2070 mm



**GB** INSTALLATION MANUAL  
**SK** MONTÁŽNY NÁVOD  
**PL** INSTRUKCJA INSTALACJI  
**RO** MANUAL DE INSTALARE  
**HR** UPUTSTVO ZA MONTAŽU

**CZ** MONTÁŽNÍ NÁVOD  
**H** SZERELÉSI UTASÍTÁS  
**RO** MANUAL DE INSTALARE  
**LT** MONTAVIMO INSTRUKCIJA  
**SI** NAVODILA ZA MONTAŽO



THE WATER PRESSURE CAN NOT EXCEED A NOMINAL PRESSURE OF 1,8-3 BARS  
PROVOZNÍ TLAK VODY NESMÍ PŘESÁHNOU HODNOTU 1,8-3 BARY  
AZ ÜZEMI NYOMÁS NEM HALADHATJA MEG AZ 1,8-3 BAR ÉRTÉKET !!!  
PREVÁDZKOVÝ NESMIE TLAK VODY PRESIAHNUŤ HODNOTU 1,8-3 BARY.  
VEIKIMO SLĒGIS NETURI VIRŠYTI 1,8 - 3 BAR.  
PRESIUNEA CAT NU TREBUIE SA FIE MAI MARE DE 1,8-3 BARI.  
PRITISAK VODE ZA RAD NE SMIJE PRIJEĆI NAZIVNI PRITISAK OD 1,8-3 BARA.  
VODNI PRITISK ZA UPRAVLJANJE NE SME PRESEGATI TLAKA 1,8-3 BAROV.

**BEWARE! BEFORE PURCHASE CHECK THE PRODUCT CAREFULLY FOR MECHANICAL OR OTHER DAMAGE. NO CLAIMS OF THIS KIND WILL BE ACCEPTED AFTER THE INSTALLATION.**

- Shower enclosure (or hydromassage cabin) is possible to be installed only to the fully finished bathroom with installed tiles on the walls and with finished flooring.
- Product has to be moveable without any construction work.
- All contact areas are to be siliconized prior setting in operation.

**POZOR!!! - PŘI KOUPI VÝROBKU A PŘED JEHO INSTALACÍ JEJ PEČLIVĚ PŘEKONTROLUJTE, ZDA NENÍ MECHANICKY NEBO JINÝM ZPŮSOBEM POŠKOZEN. PO INSTALACI JIŽ NEBUDE BRÁN OHLED NA POŠKOZENÍ TOHOTO TYPU.**

- Sprchový kout instalujte do předem stavebně připraveného prostoru. Tento kout musí být instalován do prostoru kompletně obloženého obklady a dlažbou.
- Výrobek musí být vyjímatelný bez násilných stavebních zásahů!!!
- Před uvedením koutu do provozu je nutné všechny styčné plochy řádně zasilikonovat.

**FIGYELEM!!! A TERMÉK MEGVÁSÁRLÁSAKOR ILL. A BEÉPÍTÉS ELŐTT ELLENŐRIZZÜK, HOGY A TERMÉK MECHANIKAILAG NEM KÁROSODOTT. AZ INSTALLÁLÁS UTÁN AZ ILYEN TÍPUSÚ KÁROSODÁSOKÉRT A GYÁRTÓ SEM A FORGALMAZÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET.**

- A zuhanykabint építészeti szempontból előkészített térbe építjük be. Ezt a kabint olyan helységbe telepítjük, ahol a falak és padló is tökéletesen burkolt állapotban van.
- A terméket úgy kell beépíteni, hogy az bármikor kiemelhető legyen építészeti beavatkozások nélkül.
- Mielőtt a kabint üzembe helyezzünk, az összes érintkező felületet kenjük be szilikonnal.

**POZOR!!! - PRI KÚPE VÝROBKU A PŘED JEHO INŠTALÁCIU VÝROBOK DÔKLADNE PREKONTROLUJTE, ČI NIE JE MECHANICKY ALEBO INÝM SPÔSOBOM POŠKODENÝ. PO NAINŠTALOVANÍ VÝROBKU, V PRÍPADE POŠKODENIA, UŽ NEBUDE UZNANÁ REKLAMÁCIA NA VÝROBOK.**

- Sprchový kút inštalujte do vopred stavebne pripraveného priestoru. Tento kút musí byť inštalovaný do priestoru kompletne obloženého obkladmi a dlažbou.
- Výrobok musí byť vyberateľný bez násilných stavebných zásahov!!!
- Pred uvedením kúta do prevádzky je nutné všetky styčné plochy riadne zasilikónovať.

**UWAGA! PRZY ZAKUPIE PRODUKTU ORAZ PRZED JEHO INSTALACJĄ NALEŻY DOKŁADNIE SPRAWDZIĆ, CZY NIE ZOSTAŁ ON MECHANICZNIE LUB W INNY SPOSÓB USZKODZONY. PO ZAINSTALOWANIU PRODUKTU TEGO TYPU, USZKODZENIA NIE BĘDĄ UWZGLĘDNIANE.**

- Kabiny prysznicowe (lub kabiny do hydromasażu) należy instalować w łazienkach w pełni wykończonych, muszą być wyłożone płytkami na ścianach i wykończoną posadzką.
- Produkt musi być zdolny do przemieszczeń bez wykonywania jakichkolwiek prac budowlanych.
- Do niewypełnionych przestrzeni należy użyć silikonu.

**ATENȚIE! ÎNAINTEA ACHIZITIONĂRII VERIFICATI PRODUSUL CU ATENȚIE SĂ NU AIBĂ DEFECTE MECANICE SAU DE ALT FEL. ÎNCIPIO RECLAMAȚIE NU VA FI ACCEPTATA DACA ACEASTA VA FI FACUTA DUPĂ INSTALARE.**

- Cabina de dus (sau Cabina cu hidromasaj) se poate instala doar într- baie cu faianta și gresie deja montata.
- Produsul trebuie să fie demontabilă fara nicio lucrare de construcție în prealabil.
- Toate zonele de contact trebuie siliconizate înainte de punerea în operație.

**PAŢNJA!!! - PROIZVOD PAŢLJIVO PREKONTROLIRAJTE PRILIKOM KUPOVINE, TE PRIJE NJEGOVE INSTALACIJE DA NE BI BIO OŢTEĀEN MEHANIĀKI ILI NEKAKO DRUGAĀIJE. NAKON INSTALIRANJA VIŢE SE NEĀE UZIMATI U OBZIR OŢTEĀENJA OVOG TIPA.**

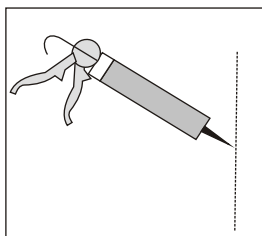
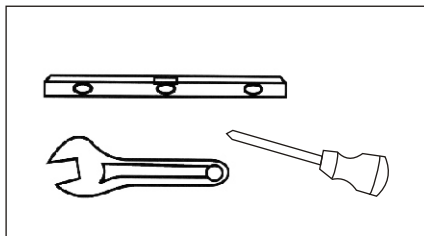
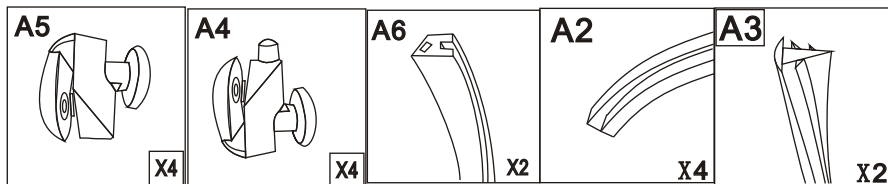
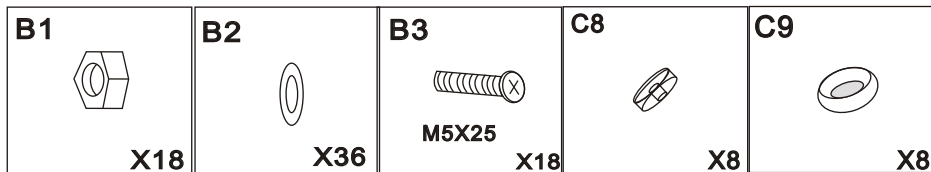
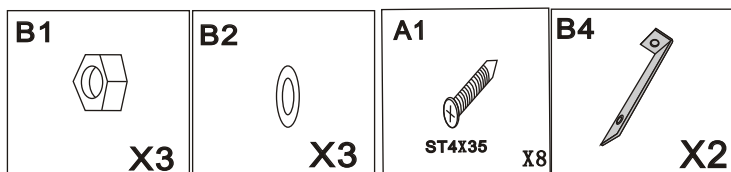
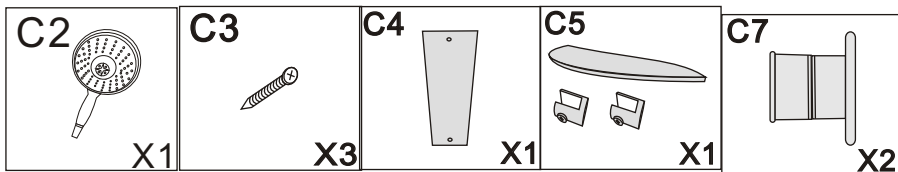
- Kabinu za tuŢiranje instalirajte u prostor koji je graĀevinski unaprijed pripremljen. Ova kabina mora se instalirati u prostor koji je u potpunosti obloŢen podnim i zidnim ploĀicama.
- Proizvod mora biti moguĀe izvaditi bez nasilnih graĀevinskih intervencija!!!
- Prije upotrebe tuŢa potrebno je sve dodirne povrŢine dobro osigurati silikonom.

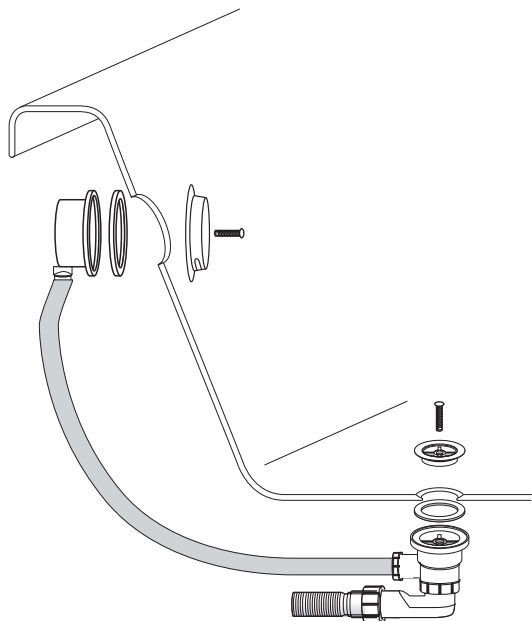
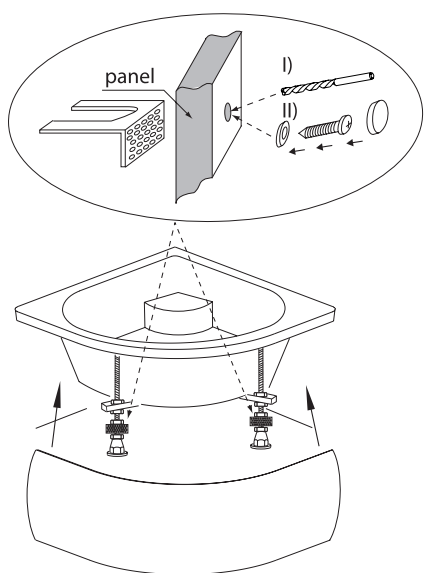
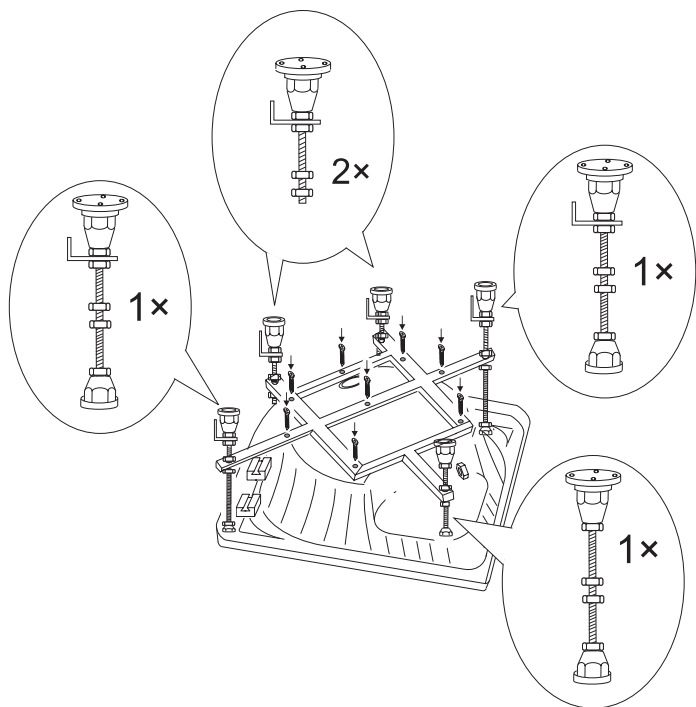
**POZOR! OB NAKUPU IN PRED MONTAŢO IZDELKA PREVERITE, DA BLAGO NI MEHANSKO POŢKODOVANO.**

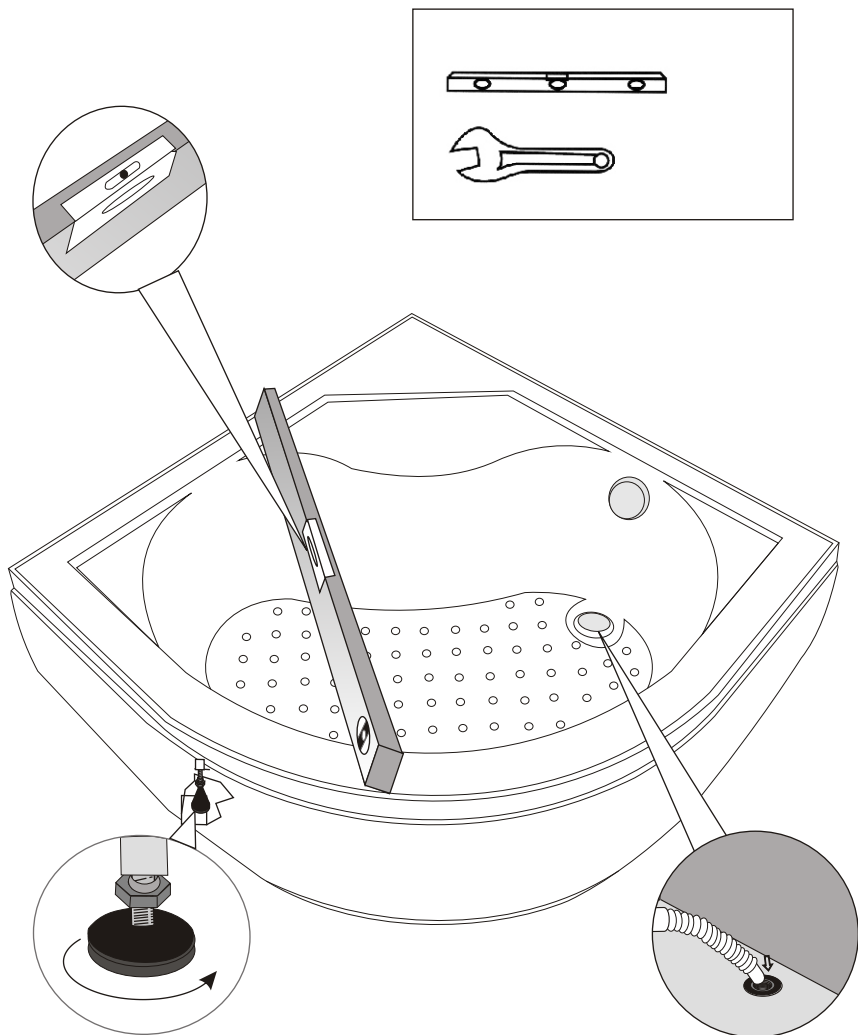
**PO MONTAŢI NE MOREMO PRIZNATI REKLAMACIJE MEHANSKIH POŢKODB.**

- Kabinu za prhanje namestite v vnaprej gradbeno pripravljen prostor. Kabinu je treba namestiti v prostor, ki je kompletno opremljen z oblogo in s ploŢicami.
- Je treba, da bo proizvod lahko razstavljen brez nasilnih gradbenih posegov. Je treba zagotoviti prostor za montaŢo okoli kabine najmanj 60 cm!!!
- Pred uporabo kabine je treba s silikonom temeljito zatesniti vse stiĀne ploskve ter priviti vse spoje razdelilnih cevi.
- Preden vstavite kabinu v ogradni prostor, je treba pregledati tesnost vseh razdelilnih cevi.

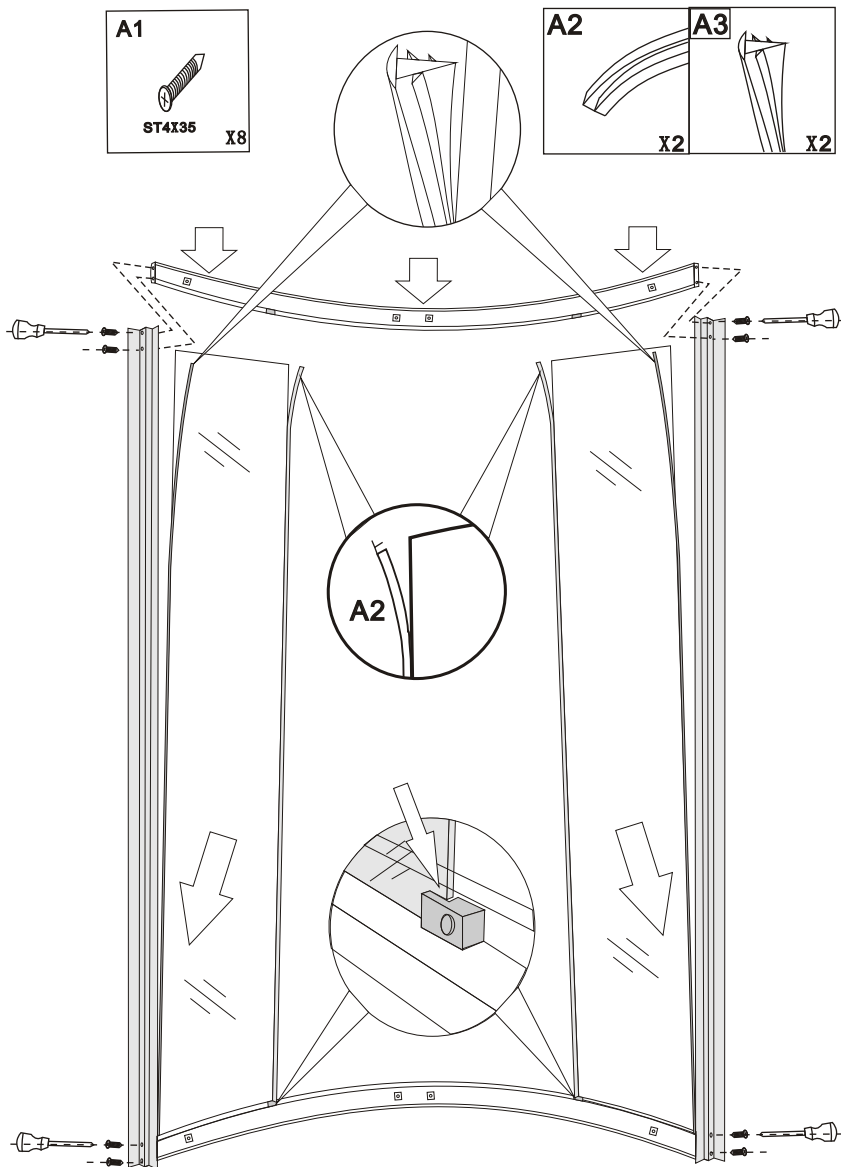
REQUIRED TOOL • POTŘEBNÉ NÁŘADÍ • SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK ÉS  
 ESZKÖZÖK • POTŘEBNÉ NÁRADIE • WYMAGANE NARZĘDZIA  
 INSTRUMENTUL NECESAR • POTREBAN ALAT • POTREBNO ORODJE  
 ACCESSORIES • PŘÍSLUŠENSTVÍ • TARTOZÉKOK • PRÍSLUŠENSTVO  
 AKCESORIA • ACCESORII • OPREMA • OPREMA

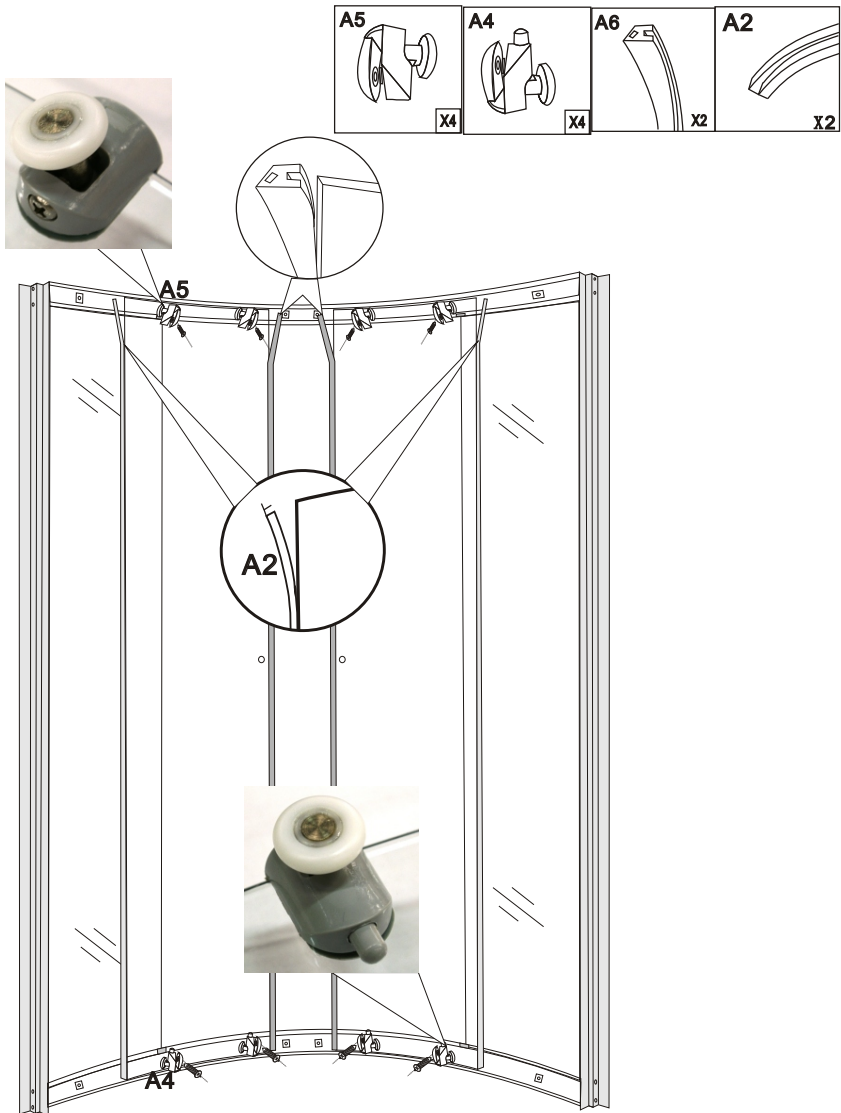









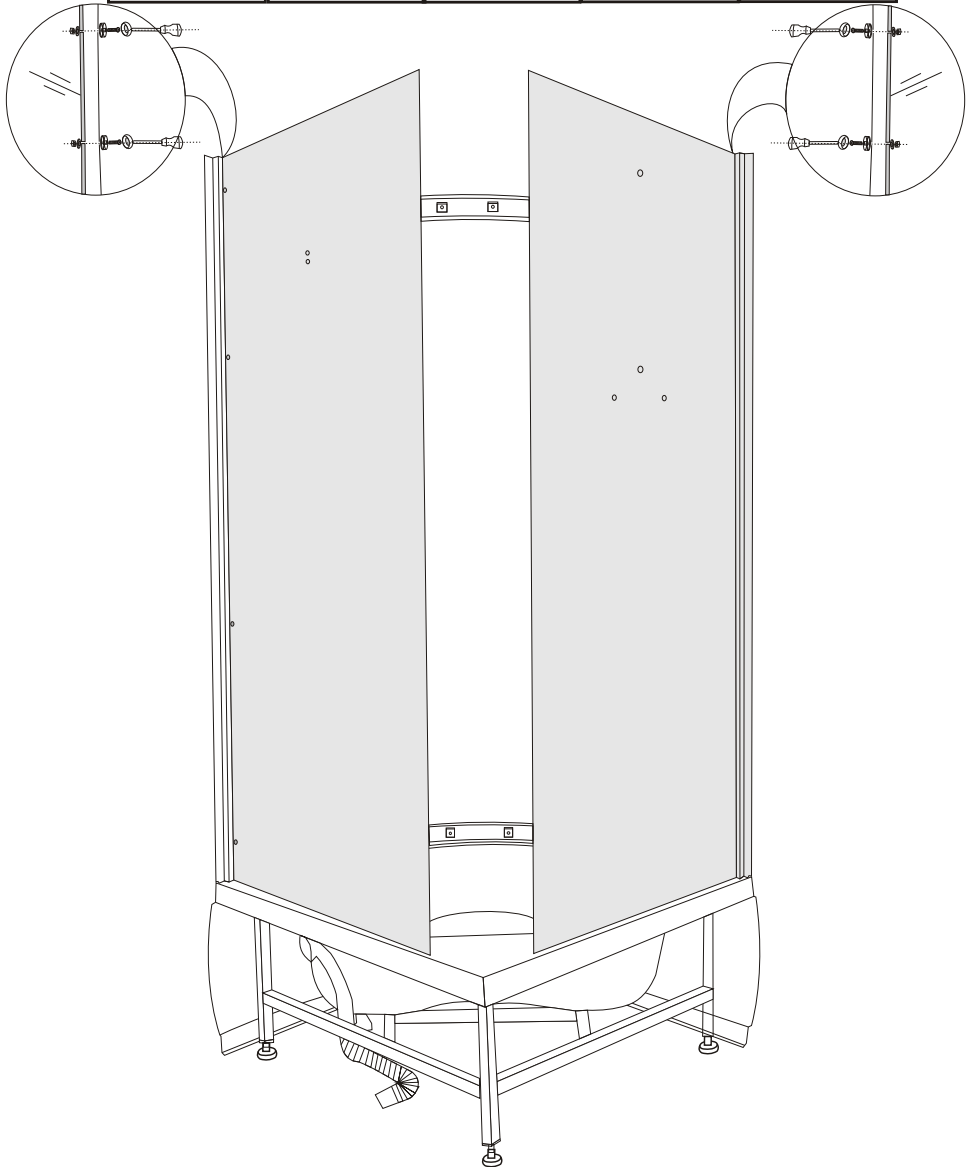








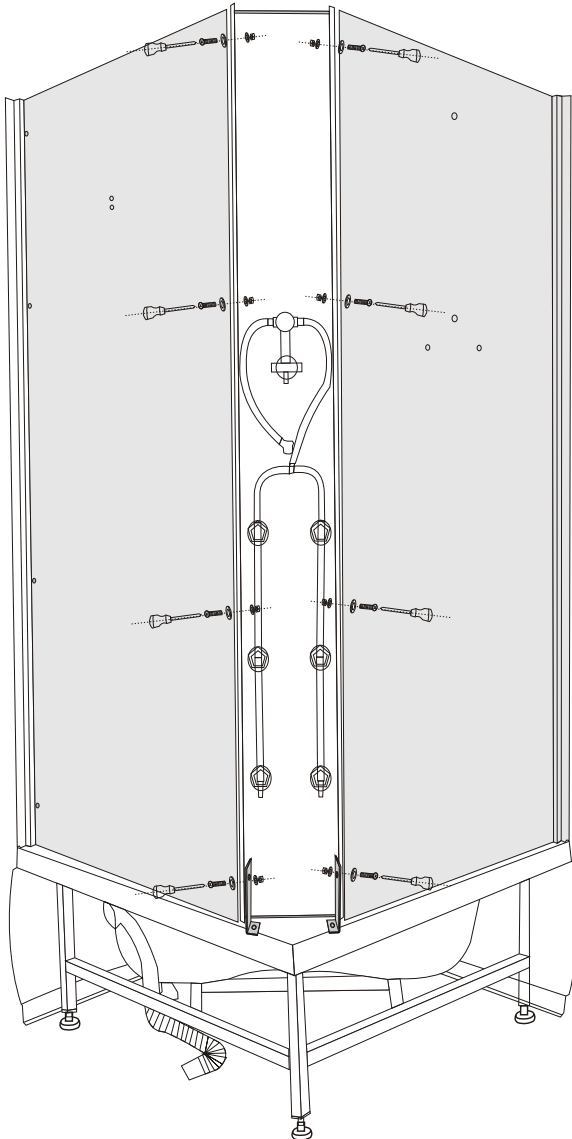


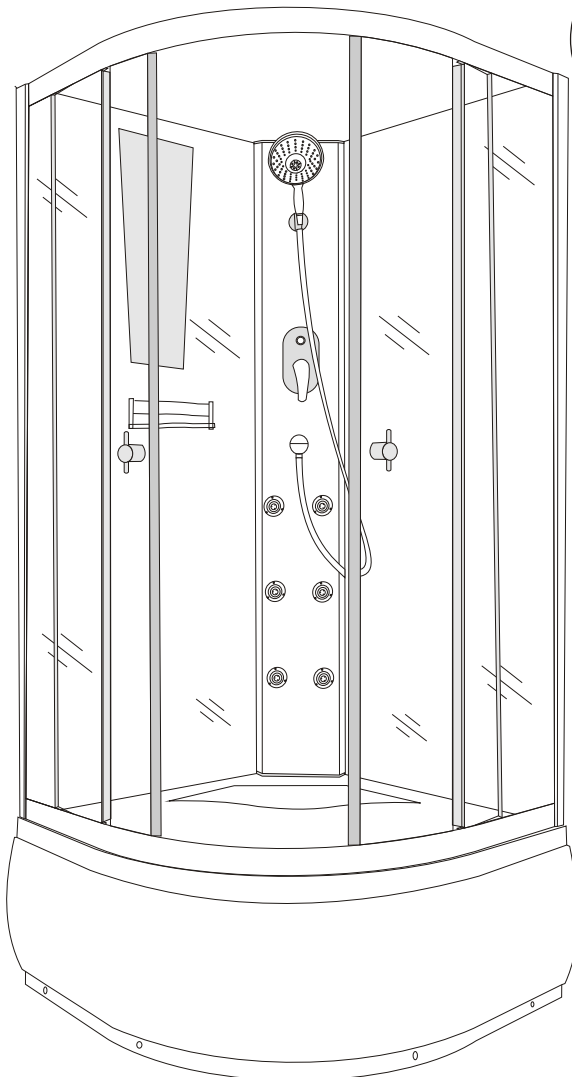
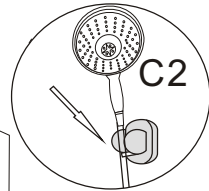
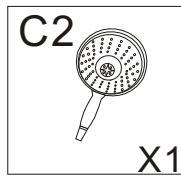


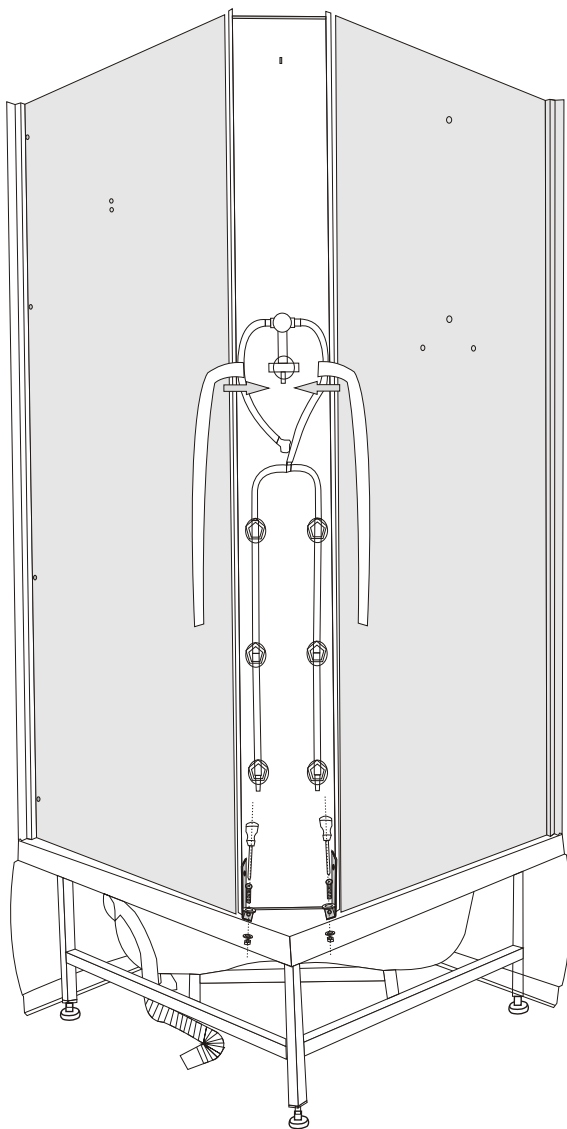
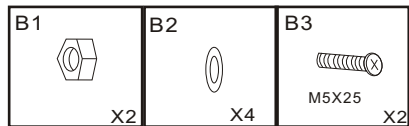
<b>B1</b>  X8	<b>B2</b>  X16	<b>B3</b>  M5X25 X8	<b>C8</b>  X8	<b>C9</b>  X8
--	---	---	--	--

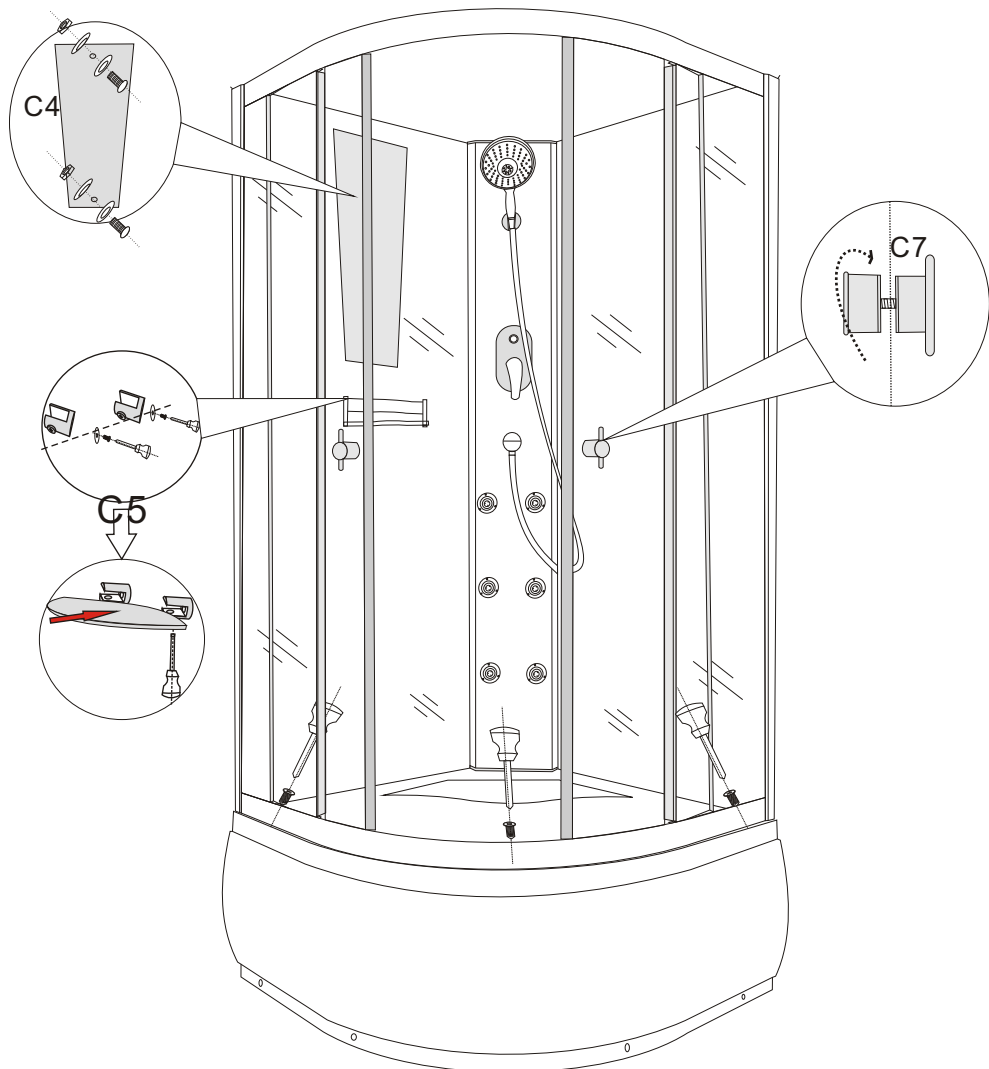
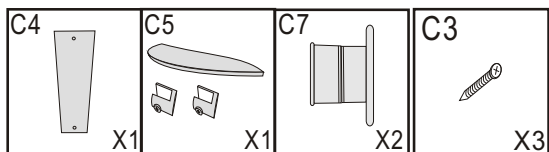


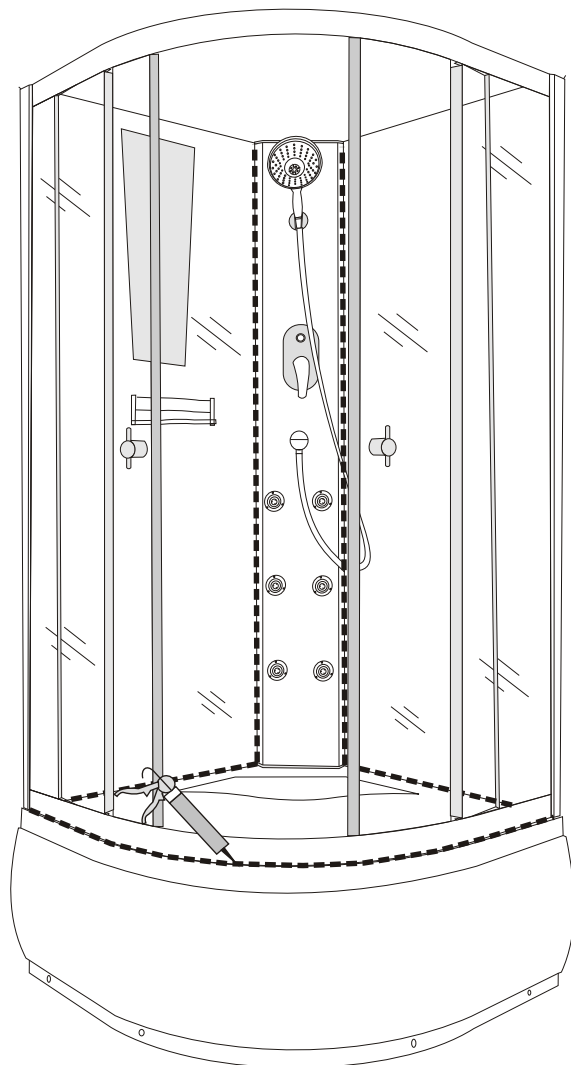
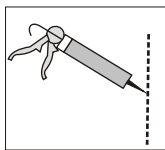
<b>B1</b>  X8	<b>B2</b>  X16	<b>B3</b>  M5X25 X8	<b>B4</b>  X2
--	---	---	--

















[outlet.roltechnik.cz](http://outlet.roltechnik.cz)

ROLTECHNIK a.s. / Třebařov 160 / 569 33 / Czech Republic  
tel.: +420 461 324 301 / fax: +420 461 324 297